



Mieux comprendre pour mieux prévenir

Perfectionnement sur les composantes, le développement et le fonctionnement de la lecture et de l'écriture

Pascal Lefebvre, PhD
Université d'Ottawa



Cap sur la prévention

Support aux pratiques éducatives en prévention des difficultés de lecture et d'écriture



Plan de la présentation



1 Introduction

2 Composantes du langage écrit

3 Développement du langage écrit

4 Fonctionnement du langage écrit

5 Période de questions

Introduction



Le système d'écriture du Français



- Le système alphabétique du français:
 - lettres et des signes diacritiques (130 graphèmes)
 - aspects phonologiques (36 phonèmes)
 - aspects grammaticaux (orthographe grammaticale)



- Irrégularités:
 - 1 graphème = plusieurs sons
 - 1 son = plusieurs graphèmes
 - graphèmes contextuels
 - graphèmes muets

Les enfants doivent apprendre ces concepts

Introduction



Apprendre à lire et à écrire

- ≠ apprendre un nouveau langage
- encoder et décoder dans un modalité visuelle un langage déjà acquis
- le système visuel n'est pas biologiquement adapté pour traiter de l'écrit
- grande influence des facteurs psychosociaux

Notes



- **Un enfant apprend habituellement à lire et à écrire le même langage qu'il a acquis pendant sa petite enfance**
- **Le système auditif est biologiquement adapté à traiter la parole. L'enfant apprend le langage oral de façon implicite. C'est presque impossible d'éviter d'apprendre à parler.**
- **Plus facile de ne pas apprendre à lire et à écrire si le contexte social n'en fournit pas l'occasion. L'acquisition du langage écrit nécessite un apprentissage explicite.**

Introduction



L'apprentissage de la lecture et de l'écriture exigent:



- **L'intégrité et l'efficacité de l'ensemble des fonctions cognitives et de leurs interactions**



- **Une disponibilité, une mobilisation et une bonne motivation de l'enfant**



- **Un enseignement et un support adéquats et suffisants**

Composante du langage écrit

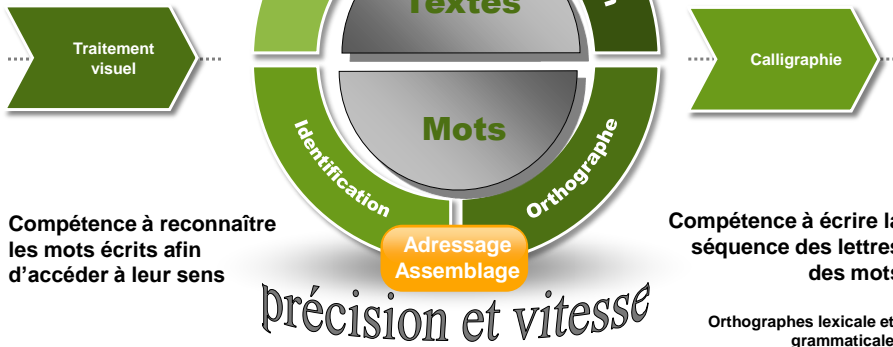


Réceptif = Lecture

Expressif = Écriture

Compétence à extraire et construire du sens à partir des textes

Compétence à planifier, transcrire et réviser des textes



Compétence à reconnaître les mots écrits afin d'accéder à leur sens

Compétence à écrire la séquence des lettres des mots

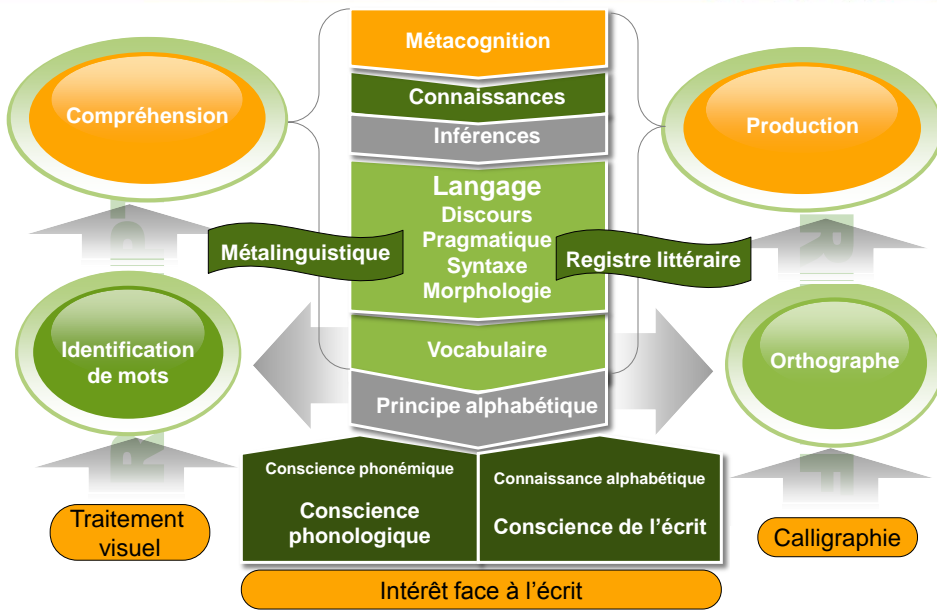
Notes



▪ Composantes du langage écrit:

- Lecture: langage réceptif (comprendre)/ Écriture: langage expressif (parler)
- Traitement visuel: perception, attention, discrimination, attention (traitement auditif)
- Calligraphie: planification, programmation et exécution motrice (parole)
- L'identification de mots et l'orthographe sont des compétences de base. Elles peuvent utiliser 2 procédures: indirecte (assemblage, alphabétique, phonologique) pour les mots inconnus via les correspondances grapho-phonémiques) et directe (adressage, orthographique) pour les mots connus.
- La compréhension et la production de textes sont des compétences de haut niveau exercent une grande demande sur la mémoire, les fonctions exécutives, la cognition et la métacognition (l'habileté à réfléchir sur sa propre cognition).

Développement du langage écrit



Pause



De retour dans 15 minutes



Notes



- **Période d'éveil à l'écrit (0-5 ans)**

- **De la naissance jusqu'à 3 ans:**
 - L'intérêt face à l'écrit et le langage oral se développent. Ces apprentissages sont dépendants des opportunités fournies par l'environnement social.

- **Entre 3 et 4 ans:**
 - Développement de la conscience de l'écrit: fonctions, conventions et formes du langage écrit. La conscience de l'écrit mène à la connaissance alphabétique.
 - Dès 3 ans, apprécie les fonctions et les bénéfices de l'écrit, « lit » les panneaux ou étiquettes, reconnaît un livre par sa couverture, connaît les titres, regarde un livre de la couverture vers la fin, conscience du sens de la lecture et différenciation du texte et des dessins.
 - Vers 4 ans, alerte à la présence et à la valeur des lettres, devient familier avec les lettres et les chiffres et il peut commencer à en reconnaître ou à en nommer. Il évolue vers la connaissance alphabétique et la compréhension du système alphabétique: différenciation, identification et reproduction de lettres. Il écrit son propre nom et utilise un clavier.
 - La conscience de l'écrit est corrélée à l'identification de mots et l'orthographe.

Notes



- **Période d'éveil à l'écrit (0-5 ans)**

- Développement de la conscience phonologique: ce qui amène l'enfant à réaliser que le langage oral est composée d'unités sonores discrètes et récurrentes (syllabes, rime, phonème). La conscience phonologique mène vers à la conscience phonémique.
- Dès 2-3 ans, niveau primaire de conscience phonologique: analyse superficielle de structures sonores plus larges comme la syllabe et la rime.
- L'analyse explicite des unités sonores minimales que sont les phonèmes (conscience phonémique) ne se développerait pas spontanément chez les enfants; elle nécessiterait une expérience explicite parallèle comme l'apprentissage du décodage en lecture pour se développer.
- Développement selon le niveau de complexité cognitive des tâches impliquées: les capacités à apprécier, à comparer et à discriminer des structures sonores précèdent les capacités de manipulation telles que l'élosion, la fusion, l'ajout et la segmentation d'unité sonores.
- La conscience syllabique apparaît tôt chez les enfants francophones
- La conscience phonologique est corrélée avec l'identification de mots et l'orthographe

Notes



▪ Période d'éveil à l'écrit (0-5 ans)

- Complexification du vocabulaire et de la syntaxe: comment les livres parlent. La richesse du vocabulaire contribue aussi à l'émergence de la conscience phonologique : plus de mots dans le lexique demande meilleure organisation et des stratégies phonologiques s'installent. Plus facile de réfléchir sur la structure sonore des mots quand on possède plus de mots dans son lexique
 - Les inférences: fonctions langagières supérieures qui permettent de combler les informations manquantes à l'aide de sa logique et de ses connaissances antérieures. Les inférences permettent de faire des prédictions, de résoudre des problèmes, de donner des explication, de deviner les états internes et buts des personnages et de faire des liens avec ses propres expériences.
 - Conscience de l'écrit + conscience phonologique = principe alphabétique (habiletés d'éveil à l'écrit)
 - Le vocabulaire et syntaxe complexes + inférences= habiletés langagières reliées à l'écrit
 - Observation de comportements reflétant le principe alphabétique lorsque l'enfant fait semblant d'écrire (orthographe inventée ou approchée): consonnes initiales saillantes tendent à apparaître d'abord. Puis, une lettre = une syllabe, puis 1 lettre = 1 son.
 - La calligraphie: productions de formes semblables à des lettres qui peuvent être reliées phonétiquement ou non aux mots.
 - Stratégie logographique: identification de mots à travers ses traits physiques (ex.: logo). Pas de rôle développemental dans la lecture.
- **Les enfants de maternelle et de 1^{ère} année du primaire développent progressivement le principe alphabétique à travers les correspondances grapho-phonémiques et phono-graphémiques. Sensibilité aux régularités orthographiques émerge déjà.**

Notes



▪ Période de littératie précoce (de la 1^{ère} à la 4^e année)

- 1^{ère} et 2^e année:
 - Utilisation du principe alphabétique dans la voie indirecte d'identification et d'orthographe de mots (apprentissage explicite) (stratégie alphabétique).
 - Apprentissage implicite en place dès le début pour les mots courts et fréquents dans la voie directe (stratégie orthographique).
 - Hypothèse d'autodidaxie: passer du temps sur chacune des lettres pour encoder ou décoder des mots permet de préciser la représentation orthographique des mots.
 - Développement mot par mot: les mots fréquents plus souvent pratiqués. Mise en place précoce. Lexicalisation progressive de l'identification de mots : séquences de correspondances son-lettre deviennent associées à certains mots ou parties de mots.
 - Vers la fin de la 2^e années, plusieurs mots peuvent être lus et écrit via la voie directe. Utilisation de moins en moins fréquente de la voie indirecte sauf pour les mots rares ou nouveaux.
 - Utilisation progressives des règles graphotactiques de la langue
 - Fluidité de la calligraphie augmente rapidement à l'entrée à l'école.
 - Émergence de la production des écrits informatifs et des narrations qui viennent de l'enfant

Notes



▪ Période de littératie précoce (de la 1^{ère} à la 4^e année)

- 3^e et 4^e année:
 - Automatisation de l'identification et de l'orthographe des mots (modularisation = rapide, demande peu de ressources attentionnelles, autonome et automatique)
 - Cette automatisation diminue la demande sur les ressources cognitives
 - Davantage de ressources peuvent être allouées pour la compréhension en lecture et la production écrite.
 - Stratégie morphologique en identification et orthographe de mots: apprentissage de patrons orthographiques qui se produisent à la frontière syllabique
 - Apparition de l'orthographe grammaticale (ex. genre et nombre, temps de verbe)
 - Application des connaissances sémantiques pour les homonymes
 - Mise à profit des habiletés langagières reliées à la communication écrite
 - Calligraphie: Passage des lettres manuscrites à lettres cursives puis propre style
 - Production de genres de texte imposés par l'école : narratif, informatif, incitatif

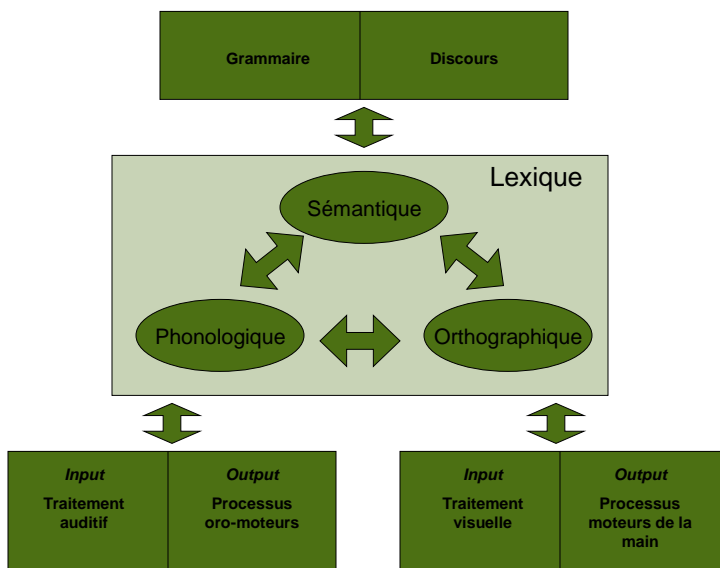
Notes



▪ Période de littératie conventionnelle (à partir de la 4^e année)

- L'apprentissage de l'orthographe lexicale et grammaticale se poursuit jusqu'au secondaire et même plus tard
- Changement important: passage de "Apprendre à lire et à écrire" à "Lire et écrire pour apprendre".
- Les textes deviennent plus complexes que le discours à l'oral. Émergence de vocabulaire plus spécialisé et de formes morfo-syntaxiques complexes.
- La compréhension ne nécessite pas seulement l'identification automatisée des mots, mais aussi l'assignation de rôle syntaxique/sémantique. Le traitement linguistique a un rôle important dans l'habileté à intégrer les idées à travers les phrases, les paragraphes et les unités du discours. Recours aux: connaissances sur le langage, le monde et la structure des textes, des habiletés de raisonnement comme faire des analogies ou des inférences, habiletés métacognitives
- En production écrite, exigence de nouvelles habiletés linguistiques permettant : d'être plus explicite, de faire des phrases plus longues et de rendre cohérent un texte. Grammaire de l'écrit dépend beaucoup du genre exploité.
- Planification, révision et automaticité dans la production sont exigées
- C'est la connaissance plus encyclopédique, moins expérientielle qui prend le dessus dans la production. Enrichissement du langage oral: Relation réciproque entre le langage oral et écrit
- La ponctuation en lien avec les théories grammaticales de l'enfant. De la représentation de la pause vers des fonctions syntaxiques, sémantiques et organisationnelles.

Le fonctionnement du langage écrit



Notes



▪ Lors de la réception:

- Les input sensoriels activent les différentes représentations des mots dans le lexique mental
- Les représentations abstraites sont en quelque sorte des étiquettes phonologiques, orthographiques et sémantiques associées à un mot
- L'information auditive (p.ex. différentes productions orales du mot «lave») active la représentation phonologique correspondante (p.ex. suite de phonèmes /lav/) qui entraîne automatiquement l'activation de la représentation sémantique associée (p.ex. Le sens du mot «lave»)
- L'information visuelle (p.ex. diverses calligraphies de la séquence de lettres l-a-v-e) active la représentation orthographique correspondante (p.ex. La séquence de graphèmes l-a-ve) qui active à son tour les représentations sémantique et phonologique associées (voie directe d'adressage).
- Si l'orthographe d'un mot est inconnu (absence de représentation orthographique) chaque graphème doit être traité individuellement. Chacun des graphème activé active à son tour le phonème associé (p.ex. l active le phonème /l/). Chacun des phonèmes activé est gardé en mémoire. Lorsque tous les phonèmes sont activés et mis en mémoire, la fusion de ces phonème (habileté de conscience phonologique) mène à l'activation de la séquence phonémique complète du mot. Ainsi, la représentation sémantique associée s'active aussitôt (voie indirecte d'assemblage).
- La séquence des mots activés dans le lexique sera comparé aux connaissances grammaticales et discursives (connaissance linguistique) afin d'engendrer un sens plus global de l'idée (p.ex. Maman lave le chien vs. La lave du volcan coule).

Notes



- **Lors de la production, le processus opposé s'enclenche:**
 - Une idée globale émerge au niveau sémantique, ce qui déclenche une séquence de mots organisés selon les connaissances grammaticales et discursives
 - À l'oral, les représentations phonologiques de chaque mot sont activées, tandis qu'à l'écrit ce sont les représentations orthographiques qui sont activées.
 - Ensuite, les processus moteurs impliqués dans la parole ou la calligraphie permettent la production du message
 - Si l'orthographe d'un mot est inconnu, la route indirecte d'assemblage sera empruntée (segmentation phonémique du mot, activation des phonèmes et des graphèmes associés et output moteur de la main)
 - Lien entre orthographe et identification de mots : repose sur la même représentations, mais plus d'information de la mémoire est nécessaire pour l'orthographe. Influence réciproque.

Période de questions



1 Composantes du langage écrit

2 Développement du langage écrit

3 Fonctionnement du langage écrit

